



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԵՐՄԱՍԵԹ ԻԼԵ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԵՔՄԵՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ
ԵՕԼ ԹԱՐԻՓԱՐ, 1886 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1 տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին.

ԻՏԱՐԵՑԻ ՄԱՍՈՒՄԷ
Իշպու շէհրի իշլուուն օն աօ-
գուգուննու ճուամա կիւնիւնտէն ի-
թիպարէն Հայտարար-բաշա սէֆէրէրի
աթիտէ մուհարրէր իւղրէ իճրա օ-
լուննաճադ տըր :

Ս. Տ.	Գաթար Նիւթընու	
1 00	Պիւա թէսատիւֆ	0
2 05	Իզմիտէ կիտէն	2
2 40	Ֆէնտէրպաղէսիւն (2)	0
3 45	Պիւա թէսատիւֆ	0
5 45	Իզմիտէ »	(3) 6
8 05	Իզմիտէ »	(3) 8
10 30	Բէնտիտէ »	10
11 20	Բէնտիտէ »	12

Հայտարար-բաշա
Ս. Տ. Գաթար Նիւթընու
1 40 Բէնտիտէն կէլէն 4
2 40 Բէնտիտէն » 3
4 30 Իզմիտէն » (3) 5
6 30 Պիւա թէսատիւֆ 0
8 45 Պիւա թէսատիւֆ 0
11 00 Իզմիտէն » 9
12 00 Պիւա թէսատիւֆ (3) 0

ԿԷՕՉՄԻՇ ՕԼԱՆ
ՊԱՅԸ ՄԵԼԼԻ ԵԱՐԼԵՐԻՄԻՋԻՆ
ԱՍԱՐԸ ՊԵՐԿԻՒՄԻՏԵԼԵՐԻ
Պալէատէքի սէրէվէն իւլ Գաթարեան
մաթպատընտա թապ օլուննու օլան
վէ 32 սաֆիֆէտէն իպարէթ պուլուննա
պու ըիտալէ պաղը կիւզէ շիթիւրի հա-
վի օլուպ, 100 բարաւա քիթապը տիւք-
անլ արընտա սաթըլմադտա տըր :

(2) Իշպու իշարէթի սէֆէրէր ետը-
նըզ բաղար կիւնիւրի իճրա օլուննա-
րա տըր :

(3) Իշպու իշարէթի սէֆէրէրէր,
բաղար կիւնիւրի ֆէնտէր պաղլէսի
գաթարարընա միւթէսատիւֆ տըր :

ՄԱԹՊԱՍ
ՊԵՐՈԼԼԻՆՏԱ, ԹԱԳՍԻՄ ՃԱՏԵՍԻՆՏԵ
65 ՆԻՒՄԵՐՈ ԻԼԵ ՄՈՒՐԱԳԱՄ
ԵՕԼՃՈՒՆԵՐ ԹՕԼԱՅԵՆ

ՍԹԱՍԻՈՆ ՏԵՐՄԱՍԵԹ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԵՔՄԵՃԷ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ																							
	1	6	5	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44		
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵԹ																							
Սթապոլ	6 15	6 44	7 12	7 45	8 09	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	12 30	1 15	2 1	2 54	3 41	4 09	4 42	5 11	5 39	5 55	6 57	
Գուլ-գարու	6 21	6 55	7 22	7 55	8 48	8 49	9 49	9 55	10 29	10 57	11 51	11 59	12 59	1 39	2 10	3 5	3 50	4 48	4 51	5 20	5 48	6 4	6 46	
Եէնի-գարու	6 28	6 57	7 26	—	—	8 55	9 25	—	10 55	11 01	11 58	12 5	1 45	2 14	3 7	3 54	4 22	4 55	5 04	5 52	—	6 50		
Սաթարիւ	6 34	7 05	7 32	—	—	8 59	9 29	—	10 59	11 07	11 44	12 9	1 49	2 20	3 15	4 00	4 28	5 04	5 50	5 58	—	6 56		
Եէնի-գուլ	6 58	7 07	7 58	8 5	8 26	9 4	9 52	10 01	10 43	11 40	11 45	12 12	1 52	2 24	3 17	4 04	4 51	5 06	5 55	6 01	6 15	7 04		
Սաթարիւ-քէյ	6 49	7 19	7 50	8 49	—	9 46	—	—	10 55	—	11 58	—	—	2 56	3 28	4 16	—	—	—	—	—	—	—	
Ս. Սթապոլ-քէյ	—	7 28	7 59	8 51	—	9 25	—	—	11 4	—	12 8	—	—	2 45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Քիւլիւ-ք-Չէքմէճէ	—	—	—	8 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

ՍԹԱՍԻՈՆ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ																							
	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	1		
	ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԵՔԵԹ																							
Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	Սաթար	
Բիւլիւ-ք Չէքմէճէ	—	6 55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Ս. Սթապոլ	—	6 47	—	7 41	—	8 40	—	9 59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Սաթարիւ-քէյ	6 25	6 54	7 27	7 54	—	8 50	—	9 49	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Եէնի-գուլէ . .	6 58	7 06	7 59	8 5	8 54	9 4	9 58	10 4	10 44	11 46	11 44	1 24	2 25	2 48	3 46	4 05	4 56	5 05	5 58	6 42	6 34	7 05		
Սաթարիւ . . .	6 42	7 40	7 45	8 07	8 58	9 8	9 42	—	10 48	11 20	11 48	1 28	2 27	2 52	3 20	4 07	4 40	5 09	—	—	—	—		
Եէնի-գարու . .	6 48	7 46	7 49	8 45	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 54	2 55	2 58	3 26	4 15	4 46	5 15	—	—	—	—		
Գուլ-գարու . .	6 52	7 20	7 55	8 17	8 48	9 18	9 52	10 40	10 28	11 50	11 58	1 58	2 57	3 2	3 50	4 17	4 50	5 19	5 47	6 26	6 45	7 12		
Սթապոլ . . .	7 00	7 28	8 4	8 25	8 36	9 26	10	10 48	10 56	11 58	12 6	1 46	2 45	3 40	3 58	4 25	4 58	5 27	5 55	6 34	6 55	7 20		

Ճէսամէթի ալ օլան եիւլէր պիւա ֆարգ հէր գաթարգտա գապուլ օլուննուր Լաքին ճէսամէթի եիւլէր Տէրաատէթ իւլ Մաթար-քէյ վէ
Եաթաւ անաէն Եօթէյէ իշլէնէն գաթարարտա գապուլ օլուննաճադ տըր :

ՀԱՅՏՈՒՏ ԳԱՐԸ

Հա իւր պիւլէնէկիւնիւրտէն, պու պապտէ մարմաթ տըլմադ իւղրէ
սիւզէ պէլէմէքտէ իտիւմ :

Տիւգ. - Էֆէնտիւմ, ջաթը Հալմէթմապլէրինիւզ վէրիւն խա-
պէրին նէ՝ օլուննու սիւալ իտիւլիւրմիւմ :

Իմրէրաթ. - Էֆլէլէմիւրտէ, Մ. ալ Լարէյի թէլէֆ իթիւրիւզ միւ-
Տիւգ. - Էֆլէլէթ Էֆէնտիւմ, պու սապա՝ թէլէֆ իթիւմ :

Իմրէրաթ. - Ֆէնա շէյ իթիւլիւնիւզ :

Տիւգ. - Նէ՝տէն, Էֆէնտիւմ :

Իմրէրաթ. - Իյի իթիւմա իտիւն քի, օ քիւլիւ-ք խօպլիւնի թէ-
լէֆ իթիւլ օլուննուր իշլէն, սիւզի թէլէքտիւր իթիւն օլուննու, շիւնքի
օ կիւլի իշլէ եարամանն քիւմէլէրտէն տօլալը սիթէմ վէ թէլէքտիւր
իթիւլ, տէլմէլ, Լաքին, օլապլիւր իտիւլ քի, պու տուլլօտա, քէն-
տիւնիւզ թէլէֆ օլուն իտիւլիւ :

Տիւգ. - Էֆլէլէ տէ օլուն իտիւ, մատամ տիւլէն, տուլ գաթարալ,
վէ պիւլթապի սէրպէսթ օլարալ, միւնաթիւլ տուտ իթիւլի թապ-
տիւրտէ, Մ. ալ Լարէյ իւլ Էֆլէլէր իտիւ :

Իմրէրաթ. - Շիւմիւրիւք, տիւլ շէսի պիւր թարաֆա պըրալալմ
տա, պէնիւմ Հադ-գըմտա պաշա իտիւլիւ :

Տիւգ. - Սիլիւն Հադ-գըմտա մը, Էֆէնտիւմ :

Իմրէրաթ. - Էֆլէլէթ, Էէնիտէն պիւր սէֆէրէ իպլիտար իտէ-
ճէնիւմ. վէ . . .

Տիւգ. - Սէլլէնիւն, Էֆէնտիւմ :

Իմրէրաթ. - Սիլլէ իշլիւնաճըմ օլաճադ տըր :

Տիւգ. - Էֆէնտիւմ, ջաթը Հալմէթմապլէրինիւզ քէնտիւմ հէր
Հալմէ Էլլէմ տուտ իտէճէք գատար Էլլիւնէթ վէ ինադաթըմպու-
լուննուր ջանն իթիւլէմ :

Իմրէրաթ. - Սիլլէ, Էտէպլի վէ մաճնուպ պիւր գաթարընը, Ֆիւ
վադը, պէնիւմ իշլէն, պէլքի օլալալնա օլալ գապլիւնտէն տէլիւ-
սիւնիւզ, շիւնքի պուլուննուր ճալ ու վալիւնէթ ինապընա, շու-
եա պու քիւմէ օլուննու օլալմը, ֆիթուր իթիւլէլիւմ, Լաքին, սիւզ,
պէնիւմ իշլէն, Լալըմը պիւր տալմիւնիւզ :

Տիւգ. - Պու պապտէ, Էֆէնտիւմ, պէն տէ ջաթը Հալմէթմապլ-
լէրինիւզ Էֆէքտարընտալմ, Լաքին, գապիւն իտիւլիւ օլուննու
տուր քի, սիլլալ օլուննու, ալիւ Հալմէթմա պուլուննուր իտիւլիւ,
Նալմուս գապլիւնէսի, օ Էօլալ Հալմէթմա պէնիւ մէճալուր իթիւլ
տիւ : ջանն իտիւլիւ, իտիւ տուտ ջաթը Հալմէթմապլէրինիւզ,

ՊԵՐԵՋԻՆԱ ՆԷՂԻՒ ՍԷՎԱԶԻԻ

Հադ-գըմտա պու մէրթէպէ շիտաթիւլ տալմալմալալընը,
Իմրէրաթ. - մուհալէրէնի թարը թէպալ օլալալմալալ տու-
լալը թէնաճիւպ իտիւլէք :

— Նէ՝ տիւլէք իտիւլէքտուլալ, տէլի սիւալ իթիւ :

Տիւգ. - Մատմալալ տը Լալթանթ իւլ Էֆլէլէթիւնիւզ պիւր տէ-
րէճէնէ գատար ջաթը Հալմէթմապլէրինիւզ պէնիւ մէճալուր իթիւլ-
տիւնիւզ մի :

Իմրէրաթ. - Մէճալուր իթիւլէք սէօղիւ, պու սըրաաա իտիւլա-
լի ճալիւղ օլան սէօղ տէլիւ տիւր, Պադաթ, մատմալալ տը Լալթանթ
Էֆլէլէթիւնի սըրաաա, լալըք օլուննու սալթիւթ տէ սէվէպլէնէկիւնիւզ
պիւր տիւլալ գատար տէլիւնի իտիւ, Հէր նէ օլուննու իտիւ, պու
կիւն, պիւլալ տը Լալթիւ թէլէֆ իթիւլէլիւ իտիւնիւ :

Տիւգ. - Հադ-գըմտալ, Էֆէնտիւմ, Լաքին, պալէն Էօլլէ տուլ-
ղուլար վար քի, ինսան անիւրին հիւլմիւնտէն իտիւ օլալալ, Պուն-
տան Իքի սէնէ մուգատտէմ, պէն, մարքի տը Լալթանթ գըղը ի-
լէ Էֆլէլէթիւնիւն, անըն Հադ-գըմտա, ղալթիւ պալթալալ, ֆադաթ
գաթարընը պիւր ֆիթուրալալ Հիւս իտիւ օլուննու, իմաթ, Էկէր-
չի, պէնտէն տաշա ղիւնաալ, տիւլէսիւր իւնվալնա արղուլէլ պու-
լուննա ղէվլէմ, քէնտիւնիւն ալթալ վէ Էֆալթըլալ, պու ֆիթուր-
ալալալալ, տալմը թէվլէնէն վէ նէֆրէթիւ թաշալիւ իթիւլ իտէ,
պուլաաա պէնիւմնէ՝ գապալալալ վար տըր :

Իմրէրաթ. - Տիւգ, գապալալալալ օլուննու օլալալալալ մը սի-
վալ իտիւ օլուննու :

Տիւգ. - Էֆլէլէթ, Էֆէնտիւմ :

Իմրէրաթ. - Էօլլէ իտէ, պէն սիլլի պու պապտէ գապալալալ
ղանն իտիւլիւ :

Տիւգ. - Նէ՝տէն :

Իմրէրաթ. - Էալթը Հալմէթմա ֆէլալալալալալ սէպէպ քէնտիւնի
օլուննու օլուննու պիւլթիւնիւն, նէշէսիլլիւ թէպրիւնէն թէս-
կիւն օլարալ :

— Տիւլէնիւն, Սէրալալ, պիւլթիւնիւզ քի, պէն սիլլի սէվէրիւմ
իմաթ, միւնաաալալալալ շուլալ սիլլէ սէվէրիւմ քի, մատմալալ տը
Լալթանթ թալթալալալ, վէ մատամ տիւլէն տը Սէրալալալ մէ-
թալալալալ, պիւր ալ սիլլի Հալմէթմալալալալ սէվէրիւն տիւր, տէտիւ
Տիւգ. - Նէ՝ տիւլէք իտիւլէթիւնիւզ տալմալալալալ, Էֆէնտիւմ :

Իմրէրաթ. - ջիւնիւ, անվալալալ իտիւլէթիւնիւն :